

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2021/22663]

**22 OCTOBRE 2021. — Arrêté du Gouvernement flamand portant redistribution provenant d'un crédit provisionnel de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2021****Fondements juridiques**

Le présent arrêté est fondé sur :

- le Code flamand des Finances publiques du 29 mars 2019, l'article 21, alinéa 1er, 2°, b, l'article 22 et l'article 24, alinéa 1<sup>er</sup> ;
- le décret du 18 décembre 2020 contenant le budget des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2021 ;
- le décret du 9 juillet 2021 ajustant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2021.

**Formalités**

Les formalités suivantes sont remplies :

- l'Inspection des Finances a rendu son avis le 5 octobre 2021 ;
- le ministre flamand compétent pour la politique budgétaire a donné son accord le 21 octobre 2021.

**Motivation**

Le présent arrêté est fondé sur le motif suivant :

- le financement des appels à projets « Coparentalité » et « Handicap et Vivre ensemble de manière inclusive »

**Cadre juridique**

Le présent arrêté fait suite à la réglementation suivante :

- le Code flamand des Finances publiques du 29 mars 2019 ;
- l'Arrêté du 17 mai 2019 relatif au Code flamand des Finances publiques.

**Initiateur**

Le présent arrêté est proposé par le Ministre flamand de l'Administration intérieure, de la Gouvernance publique, de l'Insertion civique et de l'Égalité des Chances.

Après délibération,

LE GOUVERNEMENT FLAMAND ARRÊTE :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les crédits inscrits aux articles budgétaires du budget des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2021 sont redistribués conformément au tableau ci-dessous :

(en milliers d'EUR)

Article budgétaire	Ent.	Alloc. de base	SEC	De		À	
				CE	CL	CE	CL
SJ0-1SFC2DB-PR	SJ0	1SF624	0100	1.000			
SJ0-1SFC2CA-WT	SJ0	1SF600	1211			1.000	
Total				1.000		1.000	

**Art. 2.** Le ministre flamand compétent pour l'administration intérieure, la gouvernance publique, l'insertion civique et l'égalité des chances.

Bruxelles, le 22 octobre 2021.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

J. JAMBON

Le Ministre flamand de l'Administration intérieure, de la Gouvernance publique,  
de l'Insertion civique et de l'Égalité des Chances,

B. SOMERS

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2021/43348]

**22 OKTOBER 2021. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* van 26 november 2021 werd op blz. 114729 e.v. het bovengenoemd besluit gepubliceerd.

In de Franse vertaling van dit besluit staat een fout. In artikel 2, punt 3.2.5.2, 3°, staat ten onrechte "50 m" terwijl in de Nederlandse tekst sprake is van "15 m".

De correcte Franse zin luidt: "3° le conducteur d'un train tel que visé au point 3.2.5.1, maintient toujours une distance minimale de 15 m par rapport aux autres véhicules dont la masse maximale autorisée dépasse 3,5 tonnes."

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2021/43348]

**22 OCTOBRE 2021. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité. — Erratum**

L'arrêté précité a été publié au *Moniteur belge* du 26 novembre 2021, à la p. 114729 et suivantes.

Dans l'article 2, point 3.2.5.2, 3° du texte en néerlandais, le mot « 15 m », a été incorrectement traduit par « 50 m ».

La phrase française correcte se lit comme suit : « 3° le conducteur d'un train tel que visé au point 3.2.5.1, maintient toujours une distance minimale de 15 m par rapport aux autres véhicules dont la masse maximale autorisée dépasse 3,5 tonnes. ».

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2021/43406]

**12 NOVEMBER 2021. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 april 2019 betreffende zorgstrategische planning, wat betreft de invoering van uniforme bepalingen en bepalingen over de complementariteit**

**Rechtsgronden**

Dit besluit is gebaseerd op:

- het decreet van 20 maart 2009 houdende diverse bepalingen betreffende het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, artikel 29, gewijzigd bij het decreet van 6 juli 2018, en artikel 30, gewijzigd bij de decreten van 21 juni 2013 en 6 juli 2018.

**Vormvereisten**

De volgende vormvereisten zijn vervuld:

- Het Rekenhof heeft verslag uitgebracht op 25 augustus 2021;  
 - De Inspectie van Financiën heeft advies gegeven op 3 juni 2021;  
 - De Raad van State heeft advies 70.200/3 gegeven op 18 oktober 2021, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973.

**Motivering**

Dit besluit is gebaseerd op de volgende motieven:

- Met dit besluit wordt het besluit van de Vlaamse Regering van 26 april 2019 betreffende zorgstrategische planning aangepast, met het oog op een uniforme benaming en omschrijving in lijn met de federale wetgeving en met de feitelijke erkenningen van de ziekenhuisnetwerken.

- De vereiste van complementariteit is opgenomen in het besluit van de Vlaamse Regering van 26 april 2019 betreffende zorgstrategische planning. Dit besluit wijzigt het voormelde besluit om te bepalen wanneer die vereiste van complementariteit geldt.

**Initiatiefnemer**

Dit besluit wordt voorgesteld door de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid, Gezin en Armoedebestrijding.

Na beraadslaging,

## DE VLAAMSE REGERING BESLUIT:

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 april 2019 betreffende zorgstrategische planning worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° punt 2° wordt vervangen door wat volgt:

“2° locoregionaal klinisch ziekenhuisnetwerk: een door de Vlaamse gemeenschap erkende duurzame en juridisch geformaliseerde samenwerking met rechtspersoonlijkheid tussen minstens twee op het ogenblik van de oprichting van het locoregionale klinische ziekenhuisnetwerk afzonderlijk erkende niet-psychiatrische ziekenhuizen, uitgezonderd ziekenhuizen die enkel beschikken over psychiatrische ziekenhuisdiensten (kenletter A, T of K) samen met gespecialiseerde diensten voor behandeling en revalidatie (kenletter Sp) of een dienst voor geriatrie (kenletter G), die zich binnen een geografisch aansluitend gebied bevinden en die complementair en rationeel locoregionale zorgopdrachten aanbieden. De locoregionale klinische ziekenhuisnetwerken met ziekenhuizen binnen de grootstedelijke gebieden, zoals afgebakend in een gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, hoeven niet geografisch aaneensluitend zijn, wat betreft het deel van het netwerk dat binnen dezelfde grootstedelijke gebieden ligt.

2° in punt 3° en punt 5° worden de woorden “locoregionaal samenwerkingsinitiatief” vervangen door de woorden “locoregionaal klinisch ziekenhuisnetwerk”.

**Art. 2.** In artikel 2 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 9 oktober 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “locoregionaal samenwerkingsinitiatief” worden vervangen door de woorden “locoregionaal klinisch ziekenhuisnetwerk”;

2° er wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

“Als de reële zorgbehoefte van een grootstedelijk gebied, zoals afgebakend in een gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, ingevuld wordt door ziekenhuizen die deel uitmaken van verschillende locoregionale klinische ziekenhuisnetwerken, vereisen de regionale zorgstrategische plannen van elk van de locoregionale klinische ziekenhuisnetwerken complementariteit en worden ze op elkaar afgestemd.”

**Art. 3.** In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de woorden “locoregionaal samenwerkingsinitiatief” vervangen door de woorden “locoregionaal klinisch ziekenhuisnetwerk”.

**Art. 4.** In artikel 6 van hetzelfde besluit wordt het woord “samenwerkingsinitiatief” vervangen door de woorden “locoregionale klinische ziekenhuisnetwerk”.